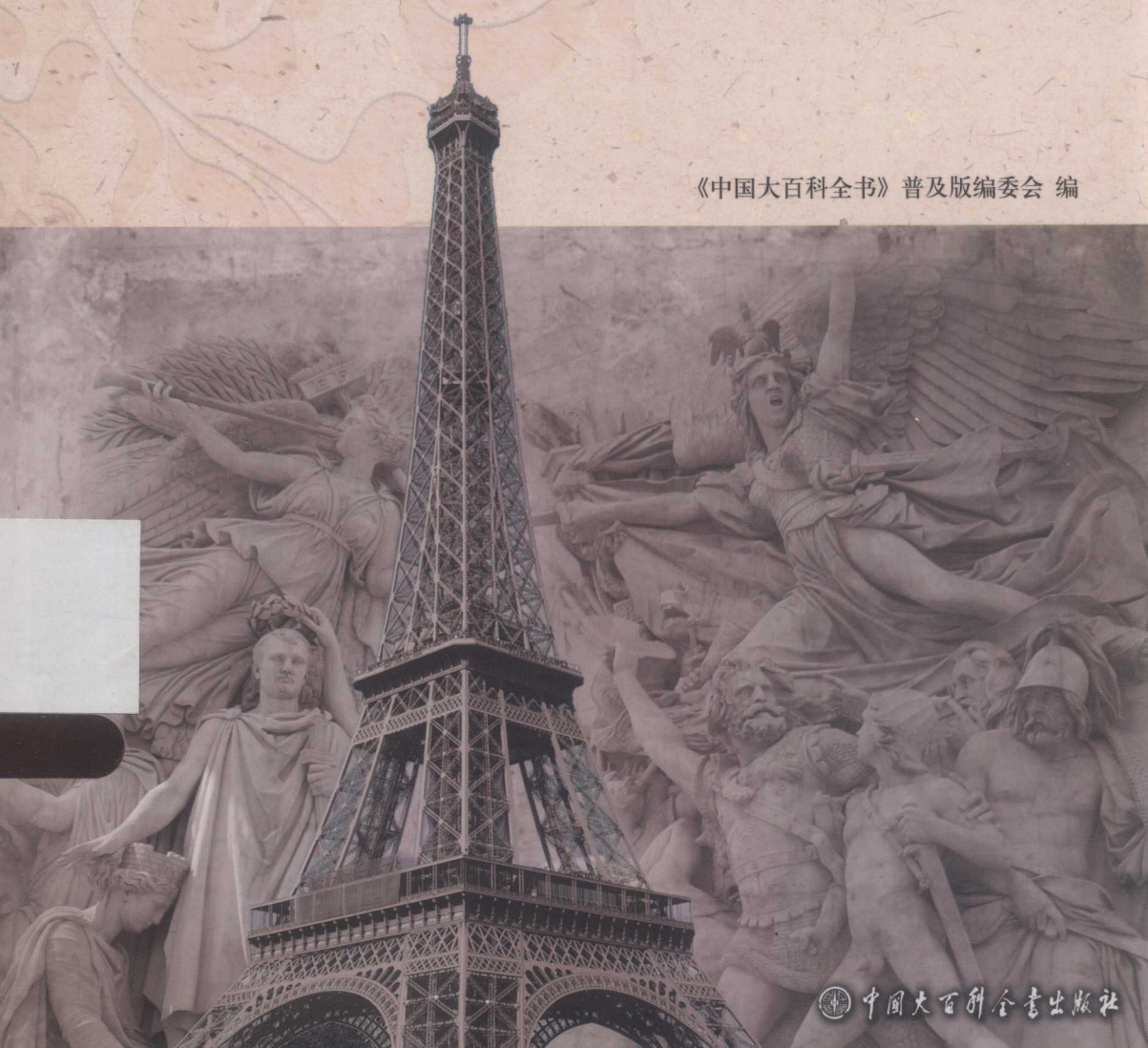


《中国大百科全书》普及版·外国文学卷

# 世界文学之旅

欧洲站 3

《中国大百科全书》普及版编委会 编



中国大百科全书出版社

014036863

I106  
305  
V2-3

# 世界文学之旅

欧洲站 3



I106  
305  
V2-3



北航

C1725057



017038863

(中国大百科全书:普及版)

I . ①世… II . ①中… III . ①欧洲文学-作品-介绍 IV . ①I500.6

总策划：刘晓东 陈义望

丛书责编：冯蕙

责任编辑：冯蕙

技术编辑：贾跃荣

责任印制：魏 婷

中国大百科全书出版社出版发行

(北京阜成门北大街17号 邮政编码: 100037 电话: 010-88390790)

<http://www.ecph.com.cn>

新华书店经销

北京佳信达欣艺术印刷有限公司印刷

开本: 710×1000 1/16 印张: 8 字数: 86 千字

2014 年1月第1版 2014 年1月第1次印刷

印数: 1 ~ 6900

ISBN 978-7-5000-9298-8

定价：19.00 元

## 前言

《中国大百科全书》的编纂和出版是国家重点文化工程，是代表国家科学文化水平的权威工具书。全书的编纂工作一直得到党中央、国务院的高度重视和支持，先后有三万多名各学科各领域具有代表性的科学家、专家学者参与其中。1993年按学科分卷出版了第一版，结束了中国没有百科全书的历史；2009年按条目汉语拼音顺序出版了第二版，是中国第一部在编排方式上符合国际惯例的大型现代综合性百科全书。

《中国大百科全书》承担着弘扬中华文化、普及科学文化知识的重任。在人们的一般观念里，百科全书是一种用于查检知识和事实资料的工具书，但百科全书的阅读功能却被很多人所忽略。为了充分发挥《中国大百科全书》普及科学文化知识的功能，中国大百科全书出版社以系列丛书的方式推出了面向大众的《中国大百科全书》普及版。



《中国大百科全书》普及版的编纂在学科内容上，注重选取与大众学习、工作、生活密切相关的知识领域，如文学、历史、艺术、科技等；在条目的选取上，侧重于学科或知识领域的基础性、实用性条目；在编纂方法上，为增加可读性，以章节形式整编条目内容，对过专、过深的内容进行删减、改编；在装帧形式上，在保持百科全书基本风格的基础上，封面和版式设计更加注重大众的阅读习惯。因此，普及版在充分体现知识性、准确性、权威性的前提下，增加了可读性，使其兼具工具书查检功能和大众读物的阅读功能，读者可以尽享阅读带来的愉悦。

百科全书被誉为“没有围墙的大学”，是覆盖人类社会各学科或知识领域的知识海洋。有人曾说过：“多则价谦，万物皆然，唯独知识例外。知识越丰富，则价值就越昂贵。”而知识重在积累，古语有云：“不积跬步，无以至千里；不积小流，无以成江海。”希望通过《中国大百科全书》普及版的出版，让百科全书走进千家万户，实现普及科学文化知识、提高民族素质的社会功能。

《中国大百科全书》普及版编委会

2013年6月

## 德国文学

99

田慧

### 德国文学 1

莱辛 10

歌德 14

席勒 29

荷尔德林 34

格林兄弟 39

海涅 41

海泽 49

豪普特曼 50

拉贝 54

尼采 55

托马斯·曼 59

### 法国文学 63

拉伯雷 67

龙萨 69



蒙田 69

莫里哀 70

孟德斯鸠 77

伏尔泰 79

卢梭 81

狄德罗 85

司汤达 88

巴尔扎克 92

大仲马 99

雨果 101

福楼拜 106

小仲马 109

都德 110

莫泊桑 112

罗曼·罗兰 115

莫里亚克 119

加缪 121

# 德国文学

**古日耳曼时期文学** 德国文学的历史可追溯到古日耳曼时期，这也是古日耳曼语产生、发展并向近代德语过渡的时期，它与德国文学的发展有密切关系。

**世俗文学** 根据罗马历史学家塔西佗所著《日耳曼尼亚志》(公元98)和13世纪冰岛的歌集《埃达》以及冰岛、挪威散文传奇“萨迦”的记载，古日耳曼人曾创造了赞美神和英雄的叙事歌曲以及战歌，反映了日耳曼民族在民族大迁移时期动荡的生活和战争。但这些口头相传的文学大部分已经消失，只有《梅尔塞堡咒语》和《希尔德布兰特之歌》被后人用古高地德语记载下来，作为世俗文学流传至今，成为德国文学中最早的文献。

**僧侣文学** 德语正式有文字是在8世纪中叶。那时基督教传入日耳曼人居住的地区，教会僧侣垄断了文化。他们为了传教，开始用口头德语翻译宗教文献，这就产生了德语最早的文字。

**骑士文学** 德国文学经过100多年的间断之后，到11世纪中叶又开始了新的发展。到了12世纪，骑士阶级在社会生活中占据了重要地位，骑士们创立了与宗教文学相对抗的骑士文学。

宫廷史诗是骑士文学的主要形式，它随着历史的发展逐渐演变成近代的长篇小说。这种文学形式在德国文学中首先发端于亨利希·封·费尔德克。而真正产生影响的是哈特曼·封·奥埃的《埃雷克》和《伊万因》。

骑士爱情诗是骑士文学的另一种重要形式，它专门表现骑士对“女郡主”的“爱情”，但不是通常意义上的



爱情，而是通过对“女郡主”的“高贵”品质的歌颂以博得她的欢心，并没有什么真实的感情。

在宫廷史诗盛行的同时，还产生了一种被称为“民间史诗”的大型叙事体作品。它取材于古日耳曼人的传说，最著名的是《尼伯龙根之歌》（约 1198 ~ 1204）和《谷德伦》（1210 ~ 1220）。

13 世纪下半叶骑士阶级日趋没落，骑士文学随之衰微。城市的发展，市民阶层的产生，反映市民生活的市民文学也随之产生。

**文艺复兴和早期市民文学** 15 世纪下半叶，人文主义在德国开始传播，到 16 世纪初形成高潮。人文主义思想传播的直接结果是宗教改革和农民战争。马丁·路德和托马斯·闵采尔作为这两个运动的代表人物，也为德国的文化发展作出了贡献。马丁·路德一扫上层知识分子用拉丁文写作的积习，用通俗的德语向他的敌人宣战。他用德语翻译《圣经》，为现代德语奠定了基础。闵采尔撰写的革命檄文是德国文学中最早的革命宣传文学。

德国的文艺复兴运动，虽未像它的西方邻国那样产生伟大的文学巨人，但反映市民阶级利益的市民文学还是在缓慢地发展。早期市民文学主要是讽刺文学。农民战争失败以后，市民阶级不敢再公开讽刺当权者，转而讽刺小贵族、小僧侣和农民。民间故事书在 16 世纪市民文学中占有重要地位，它的前身是民间笑话。《梯尔·欧伦施皮格尔》、《约翰·浮士德博士的一生》和《希尔德市民故事集》是最著名的故事书。

**巴罗克文学** 三十年战争的浩劫，使德国经济凋敝，国家分裂，领主专制进一步巩固，反宗教改革情绪蔓延开来。但这时期科学技术特别是天文学以及哲学的发展有了明显的成就。这种复杂的形势导致了市民文学向特



殊的方向即“巴洛克”方向转变。巴洛克文学崇尚感官生活，爱好梦境题材，追求奇诡的艺术风格，形成一股很大的审美风尚，成为整个17世纪直至18世纪上半叶的文学主潮。这一时期产生了不少杰出的作家。马丁·奥皮茨致力于建立新的诗歌形式，他的《德国诗论》（1624）是德国文学中第一部有影响的文艺理论著作。小说家格里美豪森、莫舍罗施和贝尔的作品，跟当时流行的宫廷小说不同，受西班牙流浪汉小说的启发，大多取材于笑话和民间故事书。

**启蒙运动** 自从17世纪下半叶以来，随着市民阶级自我的觉醒，市民文学获得更健康的发展。到18世纪中叶终于取代了封建宫廷文学的统治地位。从此德国文学开始了一个崭新的历史阶段，市民文学进入了它的繁盛期，而启蒙运动就是这一大发展的第一个阶段。

德国的启蒙运动的早期代表是戈特舍德。戈特舍德主张以法国古典主义戏剧及其理论为典范来创立民族戏剧。这种戏剧必须严格遵守“三一律”以及其他规则，并赋予道德原则。18世纪中后期，启蒙运动趋向成熟，其标志是德国启蒙运动主将莱辛的出现。他以创立自己本土的民族文学为宗旨，创作了多部理论著作和戏剧作品，这些作品成为德国启蒙运动文学的奠基之作。维兰德是启蒙运动的著名小说家，他的代表作《阿迦通的故事》（1766～1767）是德国最初的教育小说，并且第一次提出了“和谐的人”的理想。

**狂飚突进** 18世纪70年代，一批青年作家发动了文学革命，这就是文学史上所说的“狂飚突进”运动。这个运动是启蒙运动的继续和发展，是资产阶级进步文学向上发展的一个重要阶段。歌德与赫尔德于1770年在斯特拉斯堡相见，标志着狂飚突进运动的开始。1773年



歌德发表的剧作《铁手骑士葛兹·封·贝利欣根》是狂飚突进的第一部代表作。1774年出版的《少年维特之烦恼》是德国文学中第一部产生世界影响的作品。

与启蒙主义作家不同,对狂飚突进作家来说,重要的已经不是一般地提倡美德,而是要求人能得到自由发展,充分发挥人的才能。他们不再抽象地反对不道德,而是反对一切束缚和妨碍人的全面发展的社会环境和道德观念。在美学思想方面,狂飚突进作家不再认为道德教育是艺术的目的,而要求艺术作品反映生活真实,特别是作家本身的真实感情。

**古典文学** 与1789年法国大革命同时,德国文学开始向古典文学时期过渡。古典文学把启蒙运动和70年代的文学革命提高到新的阶段。海涅说,这是德国诗人和思想家在思想上进行的一场法国大革命。

文学史上所说的“古典文学时期”,严格地说,时间只有10年,即1794年歌德与席勒合作到1805年席勒逝世。参加的人也只有歌德和席勒两人。但是,就在这10年当中,歌德和席勒完成了奠定德国文学在世界文学中占重要地位的光辉作品。

**浪漫主义文学** 从戈特舍德到歌德,德国文学是沿着启蒙运动开辟的道路向前发展的。但到18世纪末德国文学中出现了反启蒙运动思想的潮流,这就是浪漫主义文学运动。这一运动不是在古典文学之后出现,而是与它并行发展。一批青年浪漫派作家出于对民族前途的关注,想起了人民和民族传统,他们采集民歌,发掘久已被人忽视的文化遗产。在这方面贡献最大的当推格林兄弟,他们不仅发现了许多德国文学中的重要文献(如《希尔德布兰特之歌》),而且整理加工了闻名世界的童话集《儿童和家庭童话集》(1812~1815)。



1813年拿破仑在俄国败北，随之在德国掀起了反对拿破仑占领的解放战争。许多作家从不同的政治立场出发参加了反抗外来侵略的斗争，形成了所谓的“解放战争文学”。在“解放战争文学”的作品中，爱国主义和沙文主义，反对外来侵略和反对社会进步常常是混杂在一起的。

**民主主义革命文学** 德国文学在1830年左右步入了新的发展阶段，这个转折的直接原因是法国的七月革命。到了40年代，革命进入高潮，德国成了欧洲革命的中心，涌现出大批革命诗人，其中著名的有弗赖利格拉特、黑尔韦格和韦尔特。而在1848年革命失败以后，他们大多消极妥协，只有韦尔特这样的无产阶级诗人坚持了革命立场。这个时期始终如一地坚持革命立场，真正代表了时代精神的作家是革命民主主义者毕希纳和海涅。

**19世纪下半叶的文学** 1848年革命失败，资产阶级民主革命受到严重的挫折。这个时期的文学转入低潮，回避重大现实问题、热衷于描写身边琐事和田园风光等非政治倾向盛极一时。与这种倾向相适应，叔本华悲观主义哲学一下子热了起来，许多作家不同程度地受其影响。到70~80年代，随着工人运动的高涨，社会批判文学才有了较大的发展。

**19、20世纪之交的文学** 这一时期工人运动的高涨不仅促使批判现实主义文学的成熟，还促使以反映工人贫困为主旨的自然主义文学运动的诞生。德国自然主义文学的最大代表是戏剧家豪普特曼，他的也是整个德国自然主义运动的代表剧作是《日出之前》(1889)。90年代后，自然主义渐渐在文坛消失，代之而起的是形形色色的文学新流派：印象主义、新浪漫主义、新古典主义、唯美主义等。这些流派都在一定程度上对文学的发展作出了贡献。20



世纪初,与现代各流派平行发展的还有批判现实主义文学,并且达到了高潮,这也是欧洲批判现实主义浪潮的最后一个高潮。

**第一次世界大战前后到 1945 年的文学** 活跃于第一次世界大战前后(1910 ~ 1924)的表现主义是唯一产生于德国本土的现代文艺流派,它强调通过表现自我来表现世界和通过塑造“新人”来改造世界。德国表现主义在诗歌方面成就较早,在戏剧方面成就较大。诗歌方面的代表有贝恩、拉斯克-许勒、早年的贝希尔等;戏剧方面的代表有魏德金德、托勒尔、凯瑟、哈森克勒弗尔等;小说方面的代表作家当数德布林和奥地利的卡夫卡。表现主义戏剧最先突破传统戏剧的模式,开创了现代戏剧的新样式,对 20 世纪现代文学产生深远影响。1933 年希特勒执政后,德国大批作家流亡国外。流亡作家以民主主义或社会主义立场所写的作品构成了第二次世界大战时期德国的“流亡文学”,其中著名的作品有西格斯的长篇小说《第七个十字架》(1942),布莱希特最优秀的叙述体戏剧《大胆妈妈和她的孩子们》(1939)和《高加索灰阑记》(1944),托马斯·曼的长篇小说四部曲《约瑟和他的兄弟们》(1933 ~ 1943),亨利希·曼的长篇小说《亨利四世》(1935 ~ 1938)等。这些名作使流亡时期成为德国文学的丰收时期。

这个时期德国文学一个重要成就,是无产阶级文学的壮大和发展。早在 19 世纪 40 年代,无产阶级文学已经萌发,并产生了韦尔特这样的诗人。到了 19 世纪后期,它获得进一步发展,出现了奥多尔夫、考茨基以及施韦策等一批作家,他们的作品不仅在现实的阶级斗争中起了重要作用,而且在艺术上也是成功的。像沃尔夫的戏剧,魏纳特的政治讽刺诗,布雷德尔的小说和基施的报告文



学,都有相当水平;而贝希尔的诗歌和西格斯的小说可以当之无愧地列入世界名著之列,布莱希特的剧作和他独创的“叙事剧”理论使他成为公认的20世纪世界最有影响的戏剧家之一。

**第二次世界大战后的文学** 第二次世界大战后德国分裂为东西两个德国,它们的文学在战后各自走上不同的发展道路。第二次世界大战中的流亡作家多数返回东部的德意志民主共和国,如贝希尔、西格斯、沃尔夫、布莱希特等,他们构成战后民主德国的第一代作家。20世纪50~60年代出现了反映民主德国社会主义建设成就和社会生活中矛盾和阴暗面的第二代作家。其中著名的小说家有以写农村题材为主的施特里马特,他的代表作有《奥勒·毕恩科普》(1963)、喜剧《猫儿沟》(1954)等。此外还有康德和沃尔夫等。前者的代表作有写青年知识分子生活和思想的小说《大礼堂》等;后者的代表作有写两个德国分裂的《分裂的天空》(1963)和探讨社会主义制度下人如何实现自我的小说《回忆克里斯塔·T》(1967),以及以古希腊神话为题材的《卡珊德拉》(1983)等。第二代作家中的戏剧家著名的有哈克斯,他的代表作是反映民主德国工业生产中的矛盾和企业中的问题的剧本《忧虑和权力》(1962)。比哈克斯更重要的是米勒,他的代表作有神话寓意剧《菲洛克泰忒》(1965)和场景镶拼剧《宰杀》(1975)等。米勒和沃尔夫是在西方影响最大的两位民主德国作家。介于第二和第三代作家之间的是勃丽吉特·莱曼,她的小说《生活的归宿》(1961)写民主德国新一代劳动者在生活中的苦恼和欢乐及与不理想的现实的矛盾。60年代后登上文坛的民主德国第三代作家更多写民主德



国社会的矛盾，艺术手法上更趋现代化。第三代作家中著名的有诗人和剧作家布劳恩、小说家贝克尔、诺伊奇、女作家毛尔格纳尔，以及小说《少年维特的新烦恼》(1973)的作者普兰茨道夫。

战后联邦德国文学的第一代作家是生机蓬勃的一代新人，他们都经历了第二次世界大战，因此最初多半仍写战争带来的创伤和破坏。第一代作家还组织了一个松散的文学团体“四七社”，它对联邦德国文学的发展起了有力的推动作用。战后新一代作家提倡对旧语言“砍光伐尽”，主张用朴素无华的语言写作。20世纪50年代后，联邦德国的长篇小说成就最大，格拉斯的小说《铁皮鼓》(1959)是战后联邦德国第一部具有世界影响的长篇小说。此外，伯尔、克彭、安德施、瓦尔泽、约翰森、施密特、伦茨等都在50年代末各自写下了他们的成名作或代表作。这一时期出现了“工人文学”，还成立了提倡工人文学的“六一社”。它的著名代表是小说家格律恩及瓦拉夫。此外，格拉斯、伦茨、瓦尔泽、约翰森、沃曼等都在1960~1970年间发表了他们的重要作品。60年代联邦德国的戏剧相当繁荣，尤以政治倾向鲜明的“文献剧”最为突出，这个流派的代表性剧作家有霍赫胡特、基普哈特以及流亡瑞典未归的魏斯等。除文献剧外，60年代联邦德国剧坛还流行“大众剧”，它的代表剧作家是施佩尔和克罗茨。第二次世界大战后至60年代末的联邦德国文学虽然“武器”普遍更新了，但整体看，其精神主脉仍是批判现实主义，体现在反映联邦德国70年代文学主要成就的长篇小说之中。如伯尔的《以一个妇女为中心的群像》(1971)，瓦尔泽的《一匹逃马》(1978)，格拉斯的幻想性长篇小说《比目鱼》(1977)、《母鼠》(1986)，约翰森描写分裂给德国带来灾难的长篇小



说《周年纪念日》(1970 ~ 1983), 魏斯的政论性三卷本长篇小说《抵抗的美学》(1975、1978、1981) 等。60 年代的学生运动和政治化并未产生积极的社会效果, 但它导致 70 年代以来的联邦德国文学发生了明显的美学转型, 由 60 年代政治化逐渐回归自我, 表达自我, 重新重视主观世界和情感世界的描绘。但这种重返自我的“新主体性”并非意味着不问政治, 而是由表面的激烈参与政治到冷静地思考政治和思考自我、评价自我。这一倾向在戏剧方面的代表人物是施特劳斯, 他的戏剧以日常生活为题材, 用日常语言写现代社会难以沟通的人际关系。他的剧作《重逢三部曲》与《大与小》各地竞相上演, 直至 90 年代。70 年代的联邦德国诗歌亦已由外而内, 重点转向表现主观及写主观感受。诗歌的内容已由 60 年代末的政治题材转向日常生活。因此 70 年代的诗歌被称为“日常诗歌”。70 年代由民主德国流亡到联邦德国的比尔曼、孔策、基尔希、库纳尔特等给联邦德国诗坛注入了新鲜血液, 他们的诗既有政治的内容, 又有通俗的形式。战后联邦德国的小说创作成就最为卓著, 1972 年小说家伯尔、1999 年小说家格拉斯先后获得诺贝尔文学奖。

21 世纪以来, 一批新的作家正在崛起。有些一向肩负社会责任的老作家们, 如沃尔夫、格拉斯等, 思想在不断升华。他们从人类良知出发, 重新审视人类面临的诸如战争、移民、环境等根本问题, 呈现出跨文化、跨国界的趋势。



## 莱辛



Lessing, Gotthold Ephraim (1729-01-22 ~ 1781-02-15)

德国戏剧家、戏剧理论家。

**生平** 生于德国劳西茨地区的卡门茨，卒于瑞士不伦瑞克。1741年到迈森贵族学校上学，同时从事文学创作。喜剧《年轻的学者》就是在这时开始动笔的。1746年进入莱比锡大学学神学。丰富多彩的大学生活，改变了他的生活理想，他违背父母的意愿放弃神学，决心献身戏剧事业。他从速写完《年轻的学者》，1748年由著名的诺伊贝尔夫人剧团演出，很受欢迎。接着又写了几部喜剧。1748年诺伊贝尔夫人剧团解散，莱辛作为剧团一些演员的保人怕债主逼债，离开莱比锡到维滕贝格上学，但学业未完，就于同年来到柏林。

1748 ~ 1760年，他除了为获取学位短期住在维滕贝格外，其余时间大都留在柏林。最初在一些报刊当编辑和撰稿人，不久，独立主编《柏林特许报》文学副刊。以后，又结识了哲学家M. 门德尔松(1729 ~ 1786)和出版家尼科莱，三人共同编辑出版了《关于当代文学的通信》。莱辛还自己主办了《戏剧文库》，介绍和评论外国戏剧，特别是英国戏剧。在柏林期间，莱辛完成了剧本《萨拉·萨姆逊小姐》(1755)。剧本的出版和演出坚定了莱辛从事戏剧事业的决心。1756年5月曾到荷兰、英国等地旅行，返回莱比锡后翻译出版了《狄德罗先生的戏剧》(1760)。

1760年10月，莱辛从柏林来到布雷斯劳，当了普鲁士将军陶恩钦的秘书。1765年5月又回到柏林，完成了反普鲁士的喜剧《明娜·封·巴尔赫姆或军人之福》(1767)。不久，汉堡民族剧院建立，莱辛任戏剧艺术顾问。1767年4月，莱辛来到汉堡，对演出的剧本和演员